

Bruxelles, 2. listopada 2026.
(OR. en)

13992/26
ADD 2

Međuinstitucijski predmet:
2026/0302 (COD)

PECHE 388
CODEC 1836

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	2. listopada 2026.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2026) 531 annex
Predmet:	PRILOZI Prijedlogu UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području primjene Sporazuma o ribarstvu u južnom Indijskom oceanu (SIOFA)

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2026) 531 annex.

Priloženo: COM(2026) 531 annex



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 2.10.2026.
COM(2026) 531 final

ANNEXES 5 to 7

PRILOZI

Prijedlogu UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA
o utvrđivanju mjera za upravljanje, očuvanje i kontrolu primjenjivih na području
primjene Sporazuma o ribarstvu u južnom Indijskom oceanu (SIOFA)

PRILOG 5.

Popis „visokorizičnih” vrsta i vrsta dubokomorskih morskih pasa „koje izazivaju zabrinutost”

Znanstveni naziv	Uobičajeni hrvatski naziv	Uobičajeni engleski naziv	FAO-ova oznaka
<i>Centroscymnus coelolepis</i>	Portugalski kostelj	Portuguese dogfish	CYO
<i>Deania calcea</i>	Kljunasti morski pas	Birdbeak dogfish	DCA
<i>Bathyraja tunae</i>	Mekonosna raža		DWG
<i>Centrophorus granulosus</i>	Kostelj dubinac	Gulper shark	GUP
<i>Dalatias licha</i>	Drkovna	Kitefin shark	SCK
<i>Bythaelurus bachi</i>	Bachova morska mačka	Bach's catshark	BZO
<i>Chimaera buccanigella</i>	Tamnousta himera	Dark-mouth chimaera	ZZC
<i>Chimaera didierae</i>	Didierova himera	The Falkor chimaera	ZZD
<i>Chimaera willwatchi</i>	Mornareva himera	Seafarer's ghostshark	ZZE
<i>Centroscymnus crepidater</i>	Dugonosi baršunasti kostelj	Longnose Velvet Dogfish	CYP
<i>Zameus squamulosus</i>	Baršunasti pas svjetlonoša	Velvet dogfish	SSQ
<i>Etmopterus alphas</i>	Kostelj bijelolici	Whitecheek lanternshark	EZU
<i>Apristurus indicus</i>	Indijska morska mačka	Smallbelly catshark	APD
<i>Harriotta raleighana</i>	Dugonosa himera	Bentnose rabbitfish	HCR
<i>Bythaelurus tenuicephalus</i>	Uskoglava morska mačka	Narrowhead catshark	BZL
<i>Chlamydoselachus</i>	Morski pas vrste	Friiled shark	HXC

<i>anguineus</i>	<i>Chlamydoselachus anguineus</i>		
<i>Hexanchus nakamurai</i>	Velikooki volonja	Bigeyed six-gill shark	HXN
<i>Etmopterus pusillus</i>	Glatki kostelj crnac	Smooth lanternshark	ETP
<i>Somniosus antarcticus</i>	Južni pas spavač	Southern sleeper shark	RZZ
<i>Mitsukurina owstoni</i>	Morski pas vrag	Goblin shark	LMO
<i>Rhinochimaera africana</i>	Afrička himera	Paddlenose chimarea	RFI
<i>Scymnodon macracanthus</i>	Plunketov kostelj	Large velvet dogfish	YSM
<i>Etmopterus viator</i>	Plavooki pas svjetlonoša	Blue-eye lanternshark	EZT
<i>Etmopterus bigelowi</i>	Bigelowljev kostelj	Blurred smooth lantern shark	ETB
<i>Centrophorus squamosus</i>	Ljuskasti kostelj dubinac	Leafscale gulper shark	GUQ
<i>Centrophorus uyato</i>	Maleni dubinski kostelj	Little gulper shark	CPU
<i>Bythaelurus naylori</i>	Dubokomorska mačka vrste <i>Bythaelurus naylori</i>	Dusky Snout catshark	JBY
<i>Squalus mitsukurii</i>	Kratkobodlji kostelj	Shortpine spurdog	QUK
<i>Deania quadrispinosa</i>	Dugonosni dubinski kostelj	Longsnout dogfish	SDQ
<i>Deania profundorum</i>	Strijeloglavi dubinski kostelj	Arrowhead dogfish	SDU

PRILOG 6.

Standardi podataka o ulovu i naporu plovila

Ribarska plovila Unije za pridneni ribolov prikupljaju sljedeće podatke o ribolovnim aktivnostima:

Skup podataka – općenito o ribolovnim aktivnostima (izlazak) Država članica zastave plovila (ISO-ova troslovna oznaka) Ime plovila Međunarodni radijski pozivni znak (ako postoji) Registracijski broj plovila (država članica zastave) Broj Lloyd's / IMO / IHS Fairplay (ako su dodijeljeni) Veličina plovila: bruto tonaža (ako bruto tonaža nije dostupna, može se koristiti bruto registrirana tonaža ili se mogu koristiti obje vrijednosti) Ime osobe koja unosi podatke
Faktor konverzije mase Vrsta Vrsta prerade Faktor konverzije = živa masa / prerađena masa
Informacije o ulovu Ciljane vrste (FAO-ova oznaka) Vrsta ribolova: komercijalni; istraživački; za studijske podatke Identifikacijski broj ulova
Datum i vrijeme postavljanja ribolovnog alata (prema koordiniranom svjetskom vremenu (UTC)) Zabilježeno na početku i završetku ribolova Za plovila s parangalom – bilježiti na početku i završetku postavljanja, uz početak i završetak ulova Format datuma (YYYY.MON.DD) Format vremena (hh.mm)
Pozicija na početku i završetku ribolova Geografska širina Geografska dužina • Za plovila s parangalom: pozicija se bilježi na početku i završetku postavljanja parangala • Za ribolov povrazom: bilježiti poziciju plovila na početku i završetku ribolovne operacije

Dubina dna (m) Kako je zabilježena na početku i završetku ribolova.
Dubina ribolova/alata (m) Kako je zabilježena na početku i završetku ribolova. Za ribolov klopama i vršama potrebna je stvarna dubina ribolova/alata (m) kako je zabilježena na početku.
Zadržane vrste Procjena količine zadržanih živih morskih resursa prema taksonomskoj klasifikaciji, ako je moguće, izražena u obliku žive mase (kg). Ukupan broj zadržanih jedinki prema taksonomskoj klasifikaciji (samo za ciljani ribolov antarktičkih zubaša parangalom).
Odbačene vrste Procjena količine odbačenih živih morskih resursa prema taksonomskoj klasifikaciji, ako je moguće, izražena u obliku žive mase (kg). Ukupan broj odbačenih jedinki prema taksonomskoj klasifikaciji (samo za ciljani ribolov antarktičkih zubaša parangalom), ako je moguće.
Usputni ulov morskih sisavaca, morskih ptica, gmazova i „drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost” Prisutnost: da/ne Za svaku ulovljenu vrstu • taksonomski naziv • broj živih životinja • broj mrtvih ili ozlijeđenih životinja
Usputni ulov indikatorskih taksona osjetljivih morskih ekosustava Prisutnost: da/ne Za svaku ulovljenu vrstu • taksonomski naziv

Ribarska plovila Unije za pelagični ribolov prikupljaju sljedeće podatke o ribolovnim aktivnostima:

Skup podataka – općenito o ribolovnim aktivnostima (izlazak) Država članica zastave plovila (ISO-ova troslovna oznaka) Ime plovila Međunarodni radijski pozivni znak (ako postoji) Registracijski broj plovila (država članica zastave) Broj Lloyd's / IMO / IHS Fairplay (ako su dodijeljeni)

Veličina plovila: bruto tonaža (ako bruto tonaža nije dostupna, može se koristiti bruto registrirana tonaža ili se mogu koristiti obje vrijednosti) Ime osobe koja unosi podatke
Faktor konverzije mase Vrsta Vrsta prerade Faktor konverzije = živa masa / prerađena masa
Informacije o ulovu Ciljane vrste (FAO-ova oznaka) Vrsta ribolova: komercijalni; istraživački; za studijske podatke Identifikacijski broj ulova
Datum i vrijeme postavljanja ribolovnog alata (prema koordiniranom svjetskom vremenu (UTC)) Zabilježeno na početku ribolova Format datuma (YYYY.MON.DD) Format vremena (hh.mm)
Pozicija na početku ribolova Geografska širina Geografska dužina
Zadržane vrste Procijenjeni ulov zadržan na plovilu prema taksonomskoj klasifikaciji (vrste prema FAO-u / oznaka skupine / znanstveni naziv) izražen u obliku žive mase (kg).
Odbačene vrste Procjena količine odbačenih živih morskih resursa prema taksonomskoj klasifikaciji, ako je moguće, izražena u obliku žive mase (kg).
Usputni ulov morskih sisavaca, morskih ptica, gmazova i „drugih vrsta koje izazivaju zabrinutost” Prisutnost: da/ne Za svaku ulovljenu vrstu — taksonomski naziv — broj živih životinja — broj mrtvih ili ozlijeđenih životinja

Od ribarskih plovila Unije prikupljaju se sljedeći podaci o ribolovnim aktivnostima povezani s alatom:

Skup podataka – alat				
Stajaći parangal				
Vrsta parangala (španjolski parangal, plutajući stajaći parangal, parangal s automatskom osnovom)				
Ukupna duljina (m)				
Vrsta mamca				
Veličina udica (mm)				
Razmak između udica (m)				
Oznaka ili model udica				
Duljina uzice (m)				
Broj postavljenih udica				
Broj udica po klasteru (ako je riječ o plutajućem stajaćem parangalu)				
Broj izgubljenih udica (pričvršćene na izgubljene dijelove parangala)				
Povraz				
Broj uključenih ribara				
Broj podizanja povraza po ribaru				
Broj udica po povrazu				
Plutajući parangal				
Ukupna duljina (m)				
Ukupan broj udica po postavljanju				
Broj udica između plovaka				
Broj lučica po postavljanju				
Vrsta mamca upotrijebljena prilikom postavljanja				
Temperatura površine mora u podne				
(Duljina plutajuće uzice)				
(Duljina bočne uzice)				
(Udaljenost između bočnih uzica)				
Klopka/vrša				
Vrsta vrše				
Vrsta	uzice:	vertikalna	ili	horizontalna
Duljina uzice (m)				
Razmak između vrša (m)				
Broj postavljenih vrša				
Broj izgubljenih vrša				

Vrsta mamca Parangal tipa „dahn line” / uzica s udicama koja se okomito baca u dubinu (engl. <i>drop line</i>) Ukupan broj udica po postavljanju Ukupan broj podizanja udica po postavljanju Broj izgubljenih udica Oznaka ili model udica Vrsta upotrijebljenog predveza Vrsta upotrijebljenog mamca
Ribolov lignje umjetnim mamcima Upotreba uređaja za pronalaženje ribe (da/ne) Broj ribara Broj strojeva za ribolov Trajanje ručnog ribolova (h) Trajanje ribolova strojevima (h) Broj udica po uzici <i>Rasvjeta</i> Upotrijebljena rasvjeta (DA/NE) Ukupna snaga ribarske svjetiljke (kW) Vrsta žarulje (npr. žarulja s metalnim halidom ili LED žarulja) Ukupna snaga podmorskih svjetiljki (kW) Ukupna snaga nadmorskih svjetiljki (kW) Trajanje osvjjetljenja (u satima) s pomoću podmorskih svjetiljki odnosno nadmorskih svjetiljki
Ribolov potegačama uz osvjjetljenje Vrsta potegače FAO-ova oznaka alata: SV – potegača otvorenog mora (02.2), LNB – nadizna mreža kojom se rukuje s broda (05.2) i FCN – sačmarica (06.1) <i>Podaci o mreži</i> Duljina na otvoru (ustima) mreže (m) Širina na otvoru (ustima) mreže (m) Veličina oka mrežnog tega sake (mm)

Rasvjeta

Upotrijebljena rasvjeta (DA/NE)

Ukupna snaga ribarske svjetiljke (kW)

Vrsta žarulje (npr. žarulja s metalnim halidom ili LED žarulja)

Ukupna snaga podmorskih svjetiljki (kW)

Ukupna snaga nadmorskih svjetiljki (kW)

Trajanje osvjetljenja (u satima) s pomoću podmorskih svjetiljki odnosno nadmorskih svjetiljki

Koća

Veličina oka mrežnog tega sake (mm)

Tehnika kočarenja:

Vrsta kočice: jednostruka (S), dvostruka (D) ili trostruka (T)

PRILOG 7.

Promatrački podaci

1. Hijerarhija prikupljanja promatračkih podataka

Informacije o ribolovnoj operaciji

Sve informacije o plovilu i ribolovnoj operaciji / postavljanju ribolovnog alata / ribolovnom naporu.

Izvešća o ulovu

Bilježenje vremena, mase uzorkovanog ulova u odnosu na ukupan ulov ili napor (npr. broj udica), i ukupne brojke za svaku ulovljenu vrstu.

Identifikacija i broj ugroženih ili zaštićenih vrsta, morskih ptica, sisavaca, gmazova (npr. kornjača), osjetljivih bentoskih vrsta i osjetljivih vrsta.

Evidentirati brojeve ili mase svake zadržane ili odbačene vrste. Evidentirati slučajeve uništenja zbog napada, prema potrebi.

Biološko uzorkovanje

Provjera prisutnosti oznaka

Dužinske frekvencije za ciljane vrste (FAO-ova oznaka vrste)

Osnovni biološki podaci (spol, zrelost) za ciljane vrste (FAO-ova oznaka vrste)

Dužinske frekvencije za glavne vrste iz usputnog ulova

Otoliti (i uzorci želuca, ako se prikupljaju) za ciljane vrste (FAO-ova oznaka vrste)

Osnovni biološki podaci za vrste iz usputnog ulova

Biološki uzorci vrsta iz usputnog ulova (ako se prikupljaju)

Fotografiranje

2. Odjeljci s promatračkim podacima koji su zajednički za sve vrste ribolova

Skup podataka – promatrački podaci
Pojedinosti o izlasku u ribolov Broj izlaska u ribolov Podaci o plovidbi (datumi početka i završetka – YYYY.MON.DD) Datum izrade izvješća (UTC) Trenutačni CCP zastave plovila (ISO-ova troslovna oznaka) Ime plovila
Podaci o promatraču Ime i identifikacijska oznaka promatrača Državljanstvo (ISO-ova troslovna oznaka) Organizacija poslodavca Ime osobe za kontakt u organizaciji (adresa/e-adresa/faks) Mjesto ukrcaja (UNLOCODE, ako je primjenjivo, ili geografska širina/dužina)

Datum ukrcaja (UTC:YYYY.MON.DD)
Mjesto iskrcaja (UNLOCODE, ako je primjenjivo, ili geografska širina/dužina)
Datum iskrcaja (UTC:YYYY.MON.DD)
Vremenska zona (UTC ±)
Podaci o dužinskoj frekvenciji Za ciljane vrste prikupljaju se reprezentativni i nasumično uzorkovani podaci o dužinskoj frekvenciji (FAO-ova oznaka vrste). Podaci o dužinskoj frekvenciji moraju se prikupljati i bilježiti s najvećom mogućom preciznošću primjerenom za pojedinu vrstu (cm ili mm te zaokruženo na najbližu jedinicu ili nižu jedinicu), a treba zabilježiti i koja je vrsta mjerenja upotrijebljena (ukupna duljina, duljina mjerena od donje čeljusti ili standardna duljina). Ako je moguće, trebalo bi zabilježiti ili procijeniti ukupnu masu uzoraka dužinske frekvencije i zabilježiti metodu procjene. Ako je moguće, promatrači bi trebali utvrditi i evidentirati spol izmjerenih riba kako bi dobili podatke o dužinskoj frekvenciji razvrstane po spolu. Ako je moguće, trebalo bi prikupiti reprezentativne i nasumično uzorkovane podatke o dužinskoj frekvenciji za druge glavne vrste usputnog ulova.
Biološko uzorkovanje Vrsta Duljina (mm ili cm) i vrsta mjerenja duljine koja je primijenjena. Voline i raže: • mjeri se najveća širina diska. Morski psi • za svaku vrstu trebalo bi odabrati odgovarajuće mjerenje duljine. U pravilu se mjeri ukupna duljina. Masa (kg) Spol (mužjak, ženka, spolno nezrela jedinka (neobvezno), jedinka neidentificiranog spola (neobvezno)) Stupanj zrelosti (neobvezno) i primijenjeni kriteriji/raspored (neobvezno) Masa gonade (g) (neobvezno) Otoliti

Promatranje brojnosti morskih ptica i morskih sisavaca (mora se evidentirati za svaku operaciju i za sve alate / vrste ribolova):

Identifikacijska oznaka operacije (identifikacijska oznaka postavljanja, identifikacijska oznaka povlačenja)
Pri postavljanju ili pri vuči (pri postavljanju / pri vuči / nije primjenjivo)
Jesu li na području promatranja prisutne morske ptice? (da / ne / nije promatrano)

Vrsta
Procijenjena brojnost (po vrstama)
Identifikacijska oznaka operacije (identifikacijska oznaka postavljanja, identifikacijska oznaka povlačenja)
Jesu li na području promatranja prisutni morski sisavci? (da / ne / nije promatrano)
Vrsta
Procijenjena brojnost (po vrstama)

Promatrani ulov (mora se evidentirati za svaku operaciju i za sve alate / vrste ribolova; zabilježiti masu ili broj prema vrsti ribolova)

Identifikacijska oznaka operacije (identifikacijska oznaka postavljanja, identifikacijska oznaka povlačenja)
Identifikacijska oznaka promatrača
FAO-ova oznaka vrste prema bazi podataka ASFIS
<i>Zadržane vrste</i>
Ukupan broj zadržanih jedinki
Zadržana masa (kg)
<i>Odbačene vrste</i>
Ukupan broj odbačenih jedinki
Odbačena masa (kg)
Broj jedinki koje su odbačene žive
Broj jedinki koje su odbačene uginule
Broj ili masa izgubljene ribe (ako je primjenjivo)
Broj ili masa odsječene ribe (ako je primjenjivo)
Broj riba uništenih zbog napada (ako je primjenjivo)
Napomene

Usputni ulov ugroženih ili zaštićenih vrsta (morske ptice, sisavci, kornjače ili „druge vrste koje izazivaju zabrinutost”)

Sljedeći podaci prikupljaju se za sve morske ptice, sisavce, kornjače i druge vrste koje izazivaju zabrinutost ulovljene tijekom ribolovnih operacija koliko god je to moguće:
• vrsta (taksonomski identificirati koliko god je moguće ili, ako je identifikacija teška, priložiti fotografije) i veličina • procijenjena brojnost vrste oko ribarskog plovila

- interakcije vrste s ribolovnim alatom
 - broj jedinki svake ulovljene vrste za svako izvlačenje koće ili ribolovnu operaciju
 - sudbina životinja iz usputnog ulova (zadržane na plovilu ili puštene / bačene u more)
 - ako je životinja puštena, stanje nakon puštanja (živahna, živa, letargična, ozlijeđena, uginula)
 - ako je ozlijeđena, koji je bio uzrok ozljede?
 - ako je uginula, prikupiti informacije ili uzorke za identifikaciju na kopnu u skladu s unaprijed utvrđenim protokolima za uzorkovanje. Ako to nije moguće, od promatrača se može zahtijevati prikupljanje poduzoraka dijelova za identifikaciju, kako je utvrđeno u protokolima biološkog uzorkovanja
- o evidentirati vrstu interakcije (udica / zapetljavanje u konop / sudar s konopom koće / hvatanje u mrežu / drugo), a ako je riječ o nečem drugom, opisati
- spol svake jedinke za taksone kod kojih ga je moguće odrediti promatranjem izvana, npr. kod perajara, malih kitova (Cetacea) ili prečnousta (Elasmobranchii)
 - utvrditi sve okolnosti ili postupke koji su možda pridonijeli usputnom ulovu (npr. zapetljavanje tori konopa, vrlo čest gubitak mamaca)

Oznake

Puštanja uz oznaku

Za sve označene ribe, morske ptice, sisavce ili gmazove dostavljaju se sljedeći podaci

Vrsta oznake, tekst i boja

Broj oznake

Datum i vrijeme stavljanja oznake

Vrsta

Duljina životinje

Vrsta duljine

Spol životinje (F = ženski, M = muški, I = nije određen, D = nije utvrđivan)

Pozicija (geografska širina/dužina) puštanja

Stanje životinje pri puštanju (ozlijeđena/neozlijeđena)

Pronađene oznake

Za sve pronađene oznake na ribama, morskim pticama, sisavcima ili gmazovima, ako je organizam mrtav, zadržan na plovilu ili živ, prikupljaju se sljedeći podaci:

- ime promatrača
- ime plovila
- međunarodni radijski pozivni znak (ako postoji)
- CCP zastave plovila (ISO-ova troslovna oznaka)

- oznake se prikupljaju, označavaju (pojednosti u nastavku) i pohranjuju radi kasnijeg vraćanja agenciji koja je životinju označila
- vrsta s koje je oznaka skinuta
- boja oznake
- tekst i vrsta oznake (oznaka tipa „spaghetti”, arhivska oznaka)
- brojevi oznake
- datum i vrijeme ulova (UTC)
- lokacija ulova (geografska širina/dužina, zaokruženo na najbližu minutu)
- duljina/veličina životinje (cm ili mm) s opisom vrste mjerenja (npr. ukupna duljina, duljina izmjerena od donje čeljusti)
- spol (F = ženski, M = muški, I = nije određen, D = nije utvrđivan)
- stupanj zrelosti
- masa gonade (g)
- stanje lokacije oznake
- zadržani uzorci
- fotografija oznake (uključiti u izvješće o plovidbi)
- jesu li oznake nađene tijekom razdoblja ribolova u prisutnosti promatrača (da/ne)

Morske ptice

Prstenovanje ptica

Za sve pronađene ili uočene prstene morskih ptica dostavljaju se sljedeći podaci:

- vrsta
- identifikacijska oznaka prstena
- datum i vrijeme opažanja (UTC)
- mjesto promatranja (geografska širina/dužina, zaokruženo na najbližu minutu) ili identifikacijska oznaka operacije
- vrsta interakcije (s alatom, s plovilom, bez interakcije s alatom ili plovilom)
- je li snimljena fotografija? (da/ne)
- stanje (vjerojatno će preživjeti, ozlijeđena, uginula)

Interakcije i sudari ptica s plovilom (isključujući ribolovni alat)

- vrsta
- broj ptica
- datum i vrijeme opažanja (UTC)
- lokacija promatranja (geografska širina/dužina, zaokruženo na najbližu minutu)
- je li snimljena fotografija? (da/ne)
- stanje (vjerojatno će preživjeti, ozlijeđena, uginula)

- aktivnost plovila (plovidba smanjenom brzinom, ribolov, drugo)
- vrsta interakcije (sudar, zaplitanje, iskrcavanje pronađenih ptica)
- opis interakcije (uključujući lokaciju ptice na plovilu)
- prisutnost magle (da/ne)
- brzina vjetra (čvorovi) i smjer (°)
- stanje mora (Beaufort)
- opis rasvjete plovila u trenutku promatranja

Pojedinosti o alatima za smanjenje usputnog ulova

Konop za zastrašivanje ptica

Opći opis konopa za zastrašivanje ptica

Broj redovito postavljenih konopa za zastrašivanje ptica

Pozicija konopa za zastrašivanje ptica (lijevo, desno, krma)

Duljina konopa za zastrašivanje ptica (m)

Duljina vrpce – najmanja/najveća (m)

Visina točke pričvršćivanja iznad vode (m)

Razmak između vrpce (m)

Broj vrpce

Dizajn vrpce (pojedinačne ili u paru)

Raspon u zraku konopa (m)

Metoda za procjenu raspona u zraku

Materijal od kojeg su vrpce načinjene

Promjer konopa za zastrašivanje ptica (mm)

Boja vrpce

Konop za zastrašivanje ptica nalazi se iznad točke ulaska mamaca? (da/ne/n)

Udaljenost od krme do točke ulaska mamca (m)

Predmet koji se povlači (da/ne)

Vodoravna udaljenost od točke ulaska mamca do konopa za zastrašivanje ptica (m)

Strašilo za ptice

Ostali uređaji za smanjenje usputnog ulova

Uređaj za odvajanje kitova kod primjene plutajućeg stajaćeg parangala

Je li snimljena fotografija opreme za smanjenje usputnog ulova?

3. Interakcije s osjetljivim morskim ekosustavima (VME)

Opće informacije

Ime promatrača

Ime plovila

Datum

Broj izlaska u ribolov

Broj postavljanja

Lokacija osjetljivog morskog ekosustava

Početna i završna pozicija svih postavljanja alata i/ili opažanja. (geografska širina/dužina)

Dubine do kojih se lovilo (m)

Ribolovni alat

Navesti ribolovne alate koji su upotrijebljeni na svakoj od lokacija.

Taksoni osjetljivog morskog ekosustava

Prisutnost: da/ne

a) vrsta (taksonomski identificirati koliko god je moguće, a ako je identifikacija teška, priložiti fotografije);

b) procjena količine (masa (kg) ili volumen (m^3)) svake navedene bentoske vrste ulovljene u koći (i mjerna jedinica);

c) ukupna procjena ukupne količine (masa (kg) ili volumen (m^3)) svih bentoskih vrsta beskralježnjaka ulovljenih u koći (i mjerna jedinica);

d) ako je moguće, navesti jesu li koralji živi ili uginuli;

e) ako je moguće (osobito za nove ili rijetke bentoske vrste kojih nema u vodičima za identifikaciju) treba prikupljati i na prikladan način konzervirati čitave uzorke radi kasnije identifikacije na kopnu;

f) prikupiti reprezentativne biološke uzorke iz cijelog ulova osjetljivog morskog ekosustava. (Biološki uzorci prikupljaju se i zamrzavaju na zahtjev znanstvenog tijela u ugovornoj stranci). Neke vrste koralja koje se nalaze na popisu CITES-a trebalo bi fotografirati.

Ostali taksoni sesilnih bentoskih organizama

Prisutnost: da/ne

Za svaki ulov taksona

Znanstveni nazivi (identificirani do najniže moguće taksonomske razine)

FAO-ova oznaka (ako postoji)

Procjena ulovljene količine

4. Pojediniosti prerade i faktori konverzije (CF)

Identifikacijska oznaka operacije (identifikacijska oznaka postavljanja, identifikacijska oznaka povlačenja)

Ime promatrača

Oznaka vrste (FAO-ova oznaka vrste)

Oznaka prerade

Vrsta duljine
 Najmanja duljina (cm)
 Najveća duljina (cm)
 Broj jedinki
 Ukupna živa masa (kg)
 Metoda ponderiranja
 Prerađena masa (kg)
 Razred veličine
 Razred kvalitete
 Faktor konverzije

5. Odjelci s promatračkim podacima koji su specifični za određeni ribolovni alat i vrstu ribolova

SAMO za aktivnosti kočarskog ribolova

Pojedinosti o ribolovnom alatu

Identifikacijska oznaka mreže

Vrsta mreže (ISSFCV)

Duljina plutnje (m)

Duljina donjeg konopa (m)

Jesu li prisutna vretena donjeg konopa?

Materijal vretena donjeg konopa (čelik ili guma)

Masa vretena donjeg konopa (kombinirana)

Promjer vretena (cm)

Duljina od ploče sa širilicama do krila (m)

Vodoravni otvor, tj. raspon krila (m)

Okomiti otvor (m)

Veličina oka mrežnog tega vreće (sake)

Veličina oka mreže (cm)

Opseg vreće (sake) (cm)

Orijentacija

Vrsta oka mrežnog tega (romboidno, kvadratno itd.)

Ploča sa širilicama

Vrsta, masa (kg)

Dizajn mreže Opis dizajna mreže, uključujući marku, model itd. Postoji li selektivni uređaj? (da/ne) Opis selektivnog uređaja Postoje li kabeli za kontrolu mreže? (da/ne)
Pojedinosti o kočama Broj kočice Upotrijebljen alat za smanjenje usputnog ulova (da/ne) Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 1 Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 2 Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 3 Vrsta kočice: Istraživačka ili komercijalna (I/K) Promatrana (da/ne) Ciljane vrste (FAO-ova oznaka vrste) Datum početka (YYYY.MON.DD) Datum završetka (YYYY.MON.DD) Vrijeme postavljanja mreže (hh:mm) Vrijeme izvlačenja mreže (hh:mm)
Početak i završetak ribolova Za pridnenu kočicu „početak” se definira kao vrijeme kada donji konop dodirne dno, a „završetak” je vrijeme početka izvlačenja. Za pelagijsku kočicu „početak” se definira kao vrijeme kada ribolovni alat dosegne ciljanu ribolovnu dubinu, a „završetak” je vrijeme početka izvlačenja. Vrijeme (hh:mm) Geografska širina Geografska dužina Dubina kočice (m) Dubina dna (m)
Drugo Iznutrice odbačene tijekom izvlačenja (da/ne) Brzina kočice (čvorovi) Ukupni ulov (kg)

Je li pri izvlačenju promatran usputni ulov ribe/beskralježnjaka (da/ne): Evidentirati ukupnu masu svih poduzoraka za to spuštanje (kg):
Udar kočama (potrebno je pratiti 15 minuta neposredno nakon postavljanja mreže) (neobvezno): Vrijeme početka promatranja (hh:mm) (neobvezno) Vrijeme završetka promatranja (hh:mm) (neobvezno) Vrsta Broj laganih udara Kontaktno mjesto laganih udara: Broj na dijelu okrenutom prema vjetru Broj na dijelu koji je u zavjetrini Broj na kabelu za kontrolu Broj na mreži Broj jakih udara Kontaktno mjesto jakih udara: Broj na dijelu okrenutom prema vjetru Broj na dijelu koji je u zavjetrini Broj na kabelu za kontrolu Broj na mreži Ishod teškog udara: Broj u zraku Broj na površini mora Broj ispod površine Stanje ptica nakon udara Broj jedinki koje će vjerojatno preživjeti Broj ozlijeđenih jedinki Broj uginulih jedinki Broj nepoznat
SAMO za aktivnosti ribolova parangalom
Opis parangala

Vrsta parangala (oznake prema ISSCFG-u) Razdoblje u kojem je alat bio u upotrebi (YYYY.MON.DD) Datum početka i datum završetka (YYYY.MON.DD) Ciljane vrste (FAO-ova oznaka vrste) Glavna uzica: Materijal Promjer (mm) Za uzice s integriranim utezima: Integrirani uteg (g/m) Za uzice bez integriranih utega: Razmak između utega (m) Broj izmjerenih utega Vrsta utega Prosječna masa (kg) Standardna devijacija (kg) Bočne uzice: Materijal Duljina (m) Razmak (m) Utezi bočnih uzica (kg) Udaljenost utega bočnih uzica od udice (m) Udice Vrsta (npr. u obliku slova J, kružna) Proizvođač Označivanje (oznaka plovila, ostaviti prazno ako ne postoji) Veličina (mm) Ravni dio udice (mm) Udaljenost između vrška udice i ravnog dijela (mm) Uobičajeno mjesto postavljanja
--

Uzica iznad dna (m) (neobvezno za plutajući parangal)

Udice iznad dna (m) (neobvezno za plutajući parangal)

Metoda mamljenja (ručna/automatska)

Oprema za automatsko mamljenje (marka i model)

Olovo za udicu

Veličina (g)

Pozicija u odnosu na udicu (mm)

Pozicija odbacivanja iznutrica (lijevo, desno, krma)

Pozicija za postavljanje parangala (lijevo, desno, krma)

Odbacivanje iznutrica tijekom izvlačenja (nikad, povremeno, uvijek)

Smjer rotacije propelera (u smjeru kazaljke na satu / suprotno od kazaljke na satu)

Navesti masu i udaljenost između utega na uzicama za upotrijebljeni sustav parangala

— jednostruka (automatska) uzica (kg:m)

— dvostruka (španjolska) uzica (kg:m)

— plutajući stajući parangal (vertikalni elementi/tikve pričvršćeni na glavnu uzicu) (kg:m)

Svakodnevno promatranje postavljanja

Broj postavljanja (kako je naveden u očevidniku o ulovu i ribolovnom naporu)

Vrsta postavljanja: Istraživačko ili komercijalno (I/K)

Upotrijebljen alat za smanjenje usputnog ulova (da/ne)

Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 1

Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 2

Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 3

Oznaka vrste parangala (FSSCV)

Datum promatranja (YYYY.MON.DD)

Informacije o postavljanju

Brzina plovila pri postavljanju (čvorovi)

Broj nepromatranih postavljanja od posljednjeg postavljanja

Početak i završetak postavljanja za svako izvlačenje

Datum (YYYY.MON.DD)

Vrijeme (hh:mm)
Geografska širina
Geografska dužina
Dubina dna (m)
Ukupna dužina postavljenog parangala (km)
Ukupan broj udica po postavljanju

Za svako promatranje

Datum početka (YYYY.MON.DD)
Vrijeme početka (hh:mm)
Datum završetka (YYYY.MON.DD)
Vrijeme završetka (hh:mm)

Pojedinosti o postavljanju parangala

Duljina glavne uzice (m)
Broj postavljenih udica
Broj postavljenih košara/nosača
Broj udica po košari/nosaču
Postotak udica s mamcem
Udaljenost između bočnih uzica (m)
Udaljenost udica od dna (m) (neobvezno za plutajući parangal)
Vrsta mamaca (FAO-ova oznaka vrste)
Palubna svjetla tijekom postavljanja (uključena, isključena)
Upotrijebljeni konopi za zastrašivanje ptica (da, ne)
Broj upotrijebljenih konopa za zastrašivanje ptica
Odbacivanje iznutrica tijekom postavljanja (da, ne)
Točka ulaska mamaca (lijevo, desno, krma)
Spojnice u razmacima (sekunde)
Brzina postavljanja (postavljač uzica)

Svakodnevno promatranje izvlačenja

Broj postavljanja
Datum promatranja (YYYY.MON.DD)

Informacije o ulovu

Broj udica promatranih za usputni ulov morskih ptica i ribe (razdoblje u kojem se vodi evidencija)

Odbacivanje iznutrica tijekom izvlačenja (da/ne)

Interakcije s morskim sisavcima

Podaci se prikupljaju u skladu s protokolom iz Priloga E. Za svako izvlačenje i svaku vrstu kitova koji napadaju ulov (kitovi ubojice *Orcinus orca* i glavate ulješure *Physeter macrocephalus*):

— podaci iz prioriteta 1. koje treba prikupiti:

1. podaci o prisutnosti/odsutnosti: prisutni / odsutni / nisu uočeni;
2. ako su prisutni, fotoidentifikacijski podaci: fotografije određenih dijelova tijela (za kitove ubojice: leđna peraja, mrlja na leđima i mrlje na očima; za glavate ulješure: repna peraja), koji su vidljivi kad su kitovi na površini,

— podaci iz prioriteta 2. koje treba prikupiti:

1. procjene broja jedinki prisutnih oko plovila u blizini ribolovnog alata,

— podaci iz prioriteta 3. koje treba prikupiti:

1. informacije o tome jesu li kitovi u interakciji s ribolovnim alatom;
2. predviđeno vrijeme dolaska kitova blizu ribolovnog alata.

Izgubljeni ribolovni alat

Broj izgubljenih dijelova

Broj izgubljenih udica koje su bile pričvršćene na izgubljene dijelove parangala

Broj ostalih izgubljenih udica (isključujući udice pričvršćene na izgubljene dijelove)

Je li pri izvlačenju promatran usputni ulov ribe/beskralježnjaka (da/ne):

Procijenjeni postotak izvlačenja za koji je promatran usputni ulov (%)

SAMO za ribolov klopama/vršama

Vrsta ribolovnog alata

Vrsta vrše (s crtežom)

Veličina oka mrežnog tega (mm)

Materijal

Pozicija lijevka

Orijentacijski otvor (cm)

Broj komora

Prisutan je otvor za bijeg (da/ne)

Dimenzije (cm) otvora za bijeg

Pričvršćeni su utezi?

Najmanja masa (kg)

Najveća masa (kg)

Pojedinosti o postavljanju i izvlačenju

Broj postavljanja

Upotrijebljen alat za smanjenje usputnog ulova (da/ne)

Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 1

Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 2

Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 3

Datum promatranja (YYYY.MON.DD)

Vrsta postavljanja: Istraživačko ili komercijalno (I/K)

Ciljane vrste (FAO-ova oznaka vrste)

Odbacivanje iznutrica tijekom postavljanja (da/ne)

Odbacivanje iznutrica tijekom izvlačenja (da/ne)

Početak i završetak postavljanja. Ponoviti za izvlačenje

Datum (YYYY.MON.DD)

Vrijeme (:mm)

Geografska širina

Geografska dužina

Dubina dna (m)

Pojedinosti o ribolovnom alatu

Duljina uzice (m)

Vrsta uzice

Razmak između vrša (m)

Vrsta mamca

Postavljanje

Broj postavljenih vrša

Broj promatranih vrša

Izvlačenje

broj izvučenih vrša

broj promatranih vrša

Je li pri izvlačenju promatran usputni ulov ribe/beskralježnjaka (da/ne):

Procijenjeni postotak izvlačenja za koji je promatran usputni ulov (%):

SAMO za ribolov parangalom tipa „dahn line” / uzicom s udicama koja se okomito baca u dubinu**Opis ribolova parangalom tipa „dahn line” / uzicom s udicama koja se okomito baca u dubinu**

Vrsta uzice

Razdoblje u kojem se alat upotrebljavao (datum početka i završetka)

Ciljane vrste (FAO-ova oznaka vrste)

Glavna uzica

Materijal

Promjer (mm)

Integrirani uteg (g/m)

Udice

Vrsta (npr. u obliku slova J, kružna)

Proizvođač

Označivanje (ostaviti prazno ako ne postoji)

Naziv modela

Veličina (mm)

Ravni dio udice (mm)

Udaljenost između vrška udice i ravnog dijela (mm)

Uobičajeno mjesto postavljanja

Uzica iznad dna (m)

Udice iznad dna (m)

Metoda mamljenja (ručna/automatska)

Oprema za automatsko mamljenje (marka i model)

Iznutrice

Pozicija odbacivanja iznutrica (lijevo, desno, krma)

Odbacivanje iznutrica tijekom izvlačenja (nikad, povremeno, uvijek)

Smjer rotacije propelera (u smjeru kazaljke na satu / suprotno od kazaljke na satu)

Pojedinosti o postavljanju parangala tipa „dahn line” / uzice s udicama koja se okomito baca u dubinu

Upotrijebljen alat za smanjenje usputnog ulova (da/ne)

Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 1

Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 2

Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 3

Duljina glavne uzice (m)

Broj postavljenih udica

Postotak udica s mamcem

Udaljenost između bočnih uzica / predveza (m)

Udaljenost udica od dna (m)

Vrsta koja je upotrijebljena kao mamac

Veličina mamca

Udio mamca

Palubna svjetla tijekom postavljanja (uključena, isključena)

Upotrijebljeni konopi za zastrašivanje ptica (da, ne)

Broj upotrijebljenih konopa za zastrašivanje ptica

Odbacivanje iznutrica tijekom postavljanja (da, ne)

Razdoblje dnevnog svjetla

Mjesečina

Točka ulaska mamaca (lijevo, desno, krma)

Brzina plovila pri postavljanju (čvorovi)

Početak i završetak postavljanja. Ponoviti za početak i završetak izvlačenja

Datum (YYYY.MON.DD)

Vrijeme (hh:mm)

Geografska širina

Geografska dužina

Dubina dna (m)

Izgubljeni ribolovni alat

Broj izgubljenih dijelova

Broj izgubljenih udica koje su bile pričvršćene na izgubljene dijelove parangala tipa „dahn line” / uzice s udicama koja se okomito baca u dubinu

Broj ostalih izgubljenih udica (isključujući udice pričvršćene na izgubljene dijelove)

Je li pri izvlačenju promatran usputni ulov ribe/beskralježnjaka (da/ne):

Procijenjeni postotak izvlačenja za koji je promatran usputni ulov (%):

SAMO za aktivnosti ribolova povrazom

Opis povraza

Glavna uzica

Materijal

Promjer (mm)

Udice

Vrsta (npr. u obliku slova J, kružna)

Proizvođač

Označivanje (ostaviti prazno ako ne postoji)

Naziv modela

Veličina (mm)

Ravni dio udice (mm)

Udaljenost između vrška udice i ravnog dijela (mm)

Uobičajeno mjesto postavljanja

Uzica iznad dna (m)

Udice iznad dna (m)

Iznutrice

Pozicija odbacivanja iznutrica (lijevo, desno, krma)

Odbacivanje iznutrica tijekom izvlačenja (nikad, povremeno, uvijek)

Smjer rotacije propelera (u smjeru kazaljke na satu / suprotno od kazaljke na satu)

Pojedinosti o ribolovnim operacijama povrazom

Ciljane vrste (FAO-ova oznaka vrste)

Vrsta operacije: Istraživačka ili komercijalna (I/K)

Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 1

Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 2

Identifikacijska oznaka alata za smanjenje usputnog ulova 3

Broj ribara koji upravljaju povrazima

Broj podizanja povraza po ribaru (prosjeak)

Broj udica po povrazu

Postotak udica s mamcem

Vrsta koja je upotrijebljena kao mamac

Veličina mamca

Udio mamca

Palubna svjetla tijekom postavljanja (uključena, isključena)

Vrijeme početka i završetka ribolovne operacije

(Operacija je definirano razdoblje ribolova od datuma početka do datuma završetka)

Datum (YYYY.MON.DD)

Vrijeme (hh:mm)

Vrijeme početka (YYYY.MON.DD hh:mm)

Vrijeme završetka (YYYY.MON.DD hh:mm)

Geografska širina operacije

Geografska dužina operacije

Dubina dna (m)

Izgubljeni ribolovni alat

Broj izgubljenih udica

Je li pri izvlačenju promatran usputni ulov ribe/beskralježnjaka (da/ne):

Procijenjeni postotak izvlačenja za koji je promatran usputni ulov (%):

SAMO za operacije ribolova lignje umjetnim mamcima

Broj ribolova lignje umjetnim mamcima (operacije)

Promatrana (da/ne)

Ciljane vrste (FAO-ova oznaka vrste)

Vrijeme početka (YYYY.MON.DD hh:mm)

Vrijeme završetka (YYYY.MON.DD hh:mm)

Geografska širina operacije

Geografska dužina operacije
Broj ribara
Broj strojeva za ribolov lignje umjetnim mamcima
Trajanje ručnog ribolova (h)
Trajanje ribolova strojevima (h)
<i>Rasvjeta</i>
Ribarska svjetiljka upotrijebljena tijekom ribolova (da/ne)
Ukupna snaga ribarske svjetiljke (kW)
Vrsta žarulje (npr. žarulja s metalnim halidom ili LED žarulja)
Ukupna snaga podmorskih svjetiljki (kW)
Ukupna snaga nadmorskih svjetiljki (kW)
Trajanje osvjjetljenja (u satima) s pomoću podmorskih svjetiljki odnosno nadmorskih svjetiljki
Temperatura površine mora (°C) (ako je moguće izmjeriti)
Je li pri ribolovu promatran usputni ulov ribe/beskralježnjaka (da/ne):
Procijenjeni postotak operacije za koji je promatran usputni ulov ribe/beskralježnjaka (%)

SAMO za aktivnosti ribolova potegačama uz osvjjetljenje

Vrsta potegače
FAO-ova oznaka alata: SV – potegača otvorenog mora (02.2), LNB – nadizna mreža kojom se rukuje s broda (05.2) i FCN – sačmarica (06.1)
Ciljane vrste (FAO-ova oznaka vrste)
Promatrana (da/ne)
<i>Rasvjeta</i>
Upotrijebljena rasvjeta tijekom ribolova (DA/NE)
Ukupna snaga ribarske svjetiljke (kW)
Vrsta žarulje (npr. žarulja s metalnim halidom ili LED žarulja)
Ukupna snaga podmorskih svjetiljki (kW)
Ukupna snaga nadmorskih svjetiljki (kW)
Trajanje osvjjetljenja (u satima) s pomoću podmorskih svjetiljki odnosno nadmorskih svjetiljki
Vrijeme početka ribolova (YYYY.MON.DD hh:mm)

Vrijeme završetka ribolova (YYYY.MON.DD hh:mm)
Geografska širina početka ribolova
Geografska dužina početka ribolova
Upotrijebljena rasvjeta tijekom ribolova (DA/NE)
Najveća dubina uranjanja mreže (m)
Je li promatran usputni ulov ribe/beskralježnjaka (da/ne):
Procijenjeni postotak operacije za koji je promatran usputni ulov ribe/beskralježnjaka (%)